

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72-1
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

51 68
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-129394-00004-0000

Fecha: 2008-05-19 16:52:08 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 18

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite : 002 Evento : 001 Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 07129394
Asunto : Solicitud de patente para BROCA
Solicitante : IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY

CONTESTACION OFICIO No. 788

1. Yo, Emilio FERRERO, en mi condición de apoderado de la sociedad solicitante, IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY, doy contestación dentro de la prórroga solicitada al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. 788 notificado por fijación en lista el 24 de enero de 2008, para lo cual presento los siguientes documentos:

1.1. Documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por el inventor en favor de la sociedad IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY.

Se presenta este documento en original, el cual fue debidamente suscrito, notariado y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

1.2. Poder otorgado por la sociedad IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY acompañado el respectivo documento que acredita la existencia y representación legal de la compañía.

STATE OF NORTH CAROLINA



2004 53
Department of The
Secretary of State

APOSTILLE

(Convention de La Haye 5 octobre 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. This Public Document
has been signed by VALERIA DAVIS
3. acting in the capacity of DEPUTY REGISTER OF DEEDS
JUDITH A. GIBSON, REGISTER OF DEEDS
4. bears the seal/stamp of COUNTY OF MECKLENBURG, NORTH CAROLINA

CERTIFIED

5. at Raleigh, North Carolina
6. the 17TH DAY OF APRIL, 2008
7. by Secretary of State or Deputy Secretary of State, State of North Carolina
8. No. 10268
9. Seal/Stamp
10. Signature



By:

Haley Haynes
Haley Haynes
Deputy Secretary of State

Claine J. Marshall

Secretary of State

ICAV LIER

374

04881-871 CO
54-54

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned
LAVERNE DURFEE

of

255 Fox Hunter Road
Harmony, North Carolina 28634
United States of America

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

DRILL BIT

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

domiciled in 8935 NorthPointe Executive Drive
Huntersville, North Carolina 28078
United States of America

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

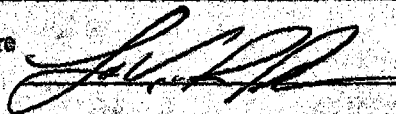
Dado y firmado hoy/Given and signed this
en/in

13th day of March
Huntersville, North Carolina
USA

por/by

LaVerne Durfee

Firma/Signature



COUNTY OF MECKLENBURG

STATE OF NORTH CAROLINA

On this 13th day of March, 2008, before me, the undersigned Notary Public, personally appeared LaVerne Durfee whom I know to be the person who signed the attached document.

Karen M. Kaplan
Notary Public

(SEAL)
My commission expires: _____

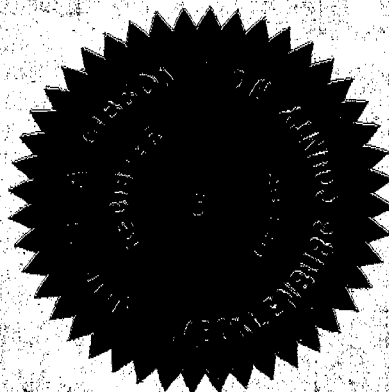
Karen M. Kaplan
Notary Public
Mecklenburg County, NC
My Commission Expires May 9, 2009

STATE OF NORTH CAROLINA
MECKLENBURG COUNTY
I, Judith A. Gibson, Register of Deeds of the aforesaid County and State,
do hereby certify that

Karen M. Kaplan at the time
of signing this document was a duly commissioned and qualified
Notary Public in and for the County of Mecklenburg, State of North
Carolina.

This 16th day of April, 2008.
Judith A. Gibson, Register of Deeds by:

Valerie D. Davis Deputy Register of Deeds



4883

TRADUCCIÓN OFICIAL 119/2008 DE UN DOCUMENTO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL, REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA. DE ACUERDO CON DICHO DOCUMENTO **LAVERNE DURFEE**, RESIDENTE EN 285 FOX HUNTER ROAD, HARMONY, NORTH CAROLINA 28634, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, DECLARA BAJO JURAMENTO SER EL INVENTOR ÚNICO Y VERDADERO DE LA INVENCION BROCA DE BARRENA. ADEMÁS QUE CEDE SIN RESERVAS NI LIMITACIONES EN FAVOR DE **IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY**, UNA SOCIEDAD CONSTITUIDA Y EXISTENTE DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES DE (DATO EN BLANCO), DOMICILIADA EN 8935 NORTH POINTE EXECUTIVE DRIVE, HUNTERSVILLE, NORTH CAROLINA 28078, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, TODOS LOS DERECHOS INHERENTES A DICHA INVENCION Y QUE LA CITADA COMPAÑIA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA. DADO Y FIRMADO HOY 13 DE MARZO EN HUNTERSVILLE, CAROLINA DEL NORTE. FIRMADO POR LAVERNE DURFEE

CONDADO DE MECKLENBURG

ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

Hoy 13 de marzo de 2008, ante mí, el notario público abajo firmante, compareció personalmente LAVERNE DURFEE, de quien me consta que es la persona firmante del documento adjunto.

FIRMADO: KAREN M KAPLAN, notario público

SELLO: KAREN M. KAPLAN, NOTARIO PÚBLICO, CONDADO DE MECKLENBURG, CAROLINA DEL NORTE. MI CARGO VENCE EL 9 DE MAYO DE 2009.

ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

CONDADO DE MECKLENBURG

Yo, JUDITH A. GIBSON, registrador de escrituras del condado y estado arriba nombrados, por la presente certifico que KAREN M KAPLAN, al momento de firmar este documento era un notario público debidamente nombrado y calificado para el condado de Mecklenburg, estado de Carolina del Norte.

Hoy 16 de abril de 2008. JUDITH A. GIBSON, REGISTRADORA DE ESCRITURAS POR

VALERIA D., registradora de escrituras suplente.

ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

DEPARTAMENTO DE LA SECRETARÍA DE ESTADO

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Este documento público

2. ha sido firmado por VALERIA DAVIS

3. quien actúa en su calidad de REGISTRADOR DE ESCRITURAS SUPLENTE, JUDITH A. GIBSON REGISTRADORA DE ESCRITURAS

4. lleva el sello/estampilla del CONDADO DE MECKLENBURG, CAROLINA DEL NORTE

CERTIFICADO

5. en RALEIGH, CAROLINA DEL NORTE

6. el 17 DE ABRIL DE 2008

7. por el SECRETARIO DE ESTADO O SECRETARIO DE ESTADO SUPLENTE DEL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

8. No. 10268

9. Sello/estampilla: (ILEGIBLE)

10. Firma: HALEY HAYNES, SECRETARIO DE ESTADO SUPLENTE

FIRMA FASCIMILAR: ELAINE F MARSHALL.

COLO-14342-801-001-9 ECN\ECN\ID-126046\WPCL002G

Bogotá, 15 de mayo de 2008.

RECEIVED
MAY 16 2008
A 11:30
OFFICE OF THE
CLERK OF THE
SUPERIOR COURT
OF THE STATE OF
CAROLINA
RALEIGH, NC
27601
EDUARDO CALADO

Eduardo Calado N.
SECRETARIO DE ESTADO SUPLENTE
MAY 16 2008
RALEIGH, NC

50

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

181

Representación y Poder con autenticación notarial y Apostille para patentes, modelos de utilidad, diseños industriales, marcas de fábrica, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, lemas comerciales, licencias.

Representation and Power-of-Attorney with notarial authentication and Apostille for patents, utility models, industrial designs, trademarks, commercial names, trade emblems, domain names, slogans, licenses.

REPRESENTACION Y PODER

REPRESENTATION AND POWER-OF-ATTORNEY

Yo (nosotros), abajo firmado (s)/I (we), the undersigned

IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY

domiciliado (s) en/of :

8935 NorthPointe Executive Drive
Huntersville, North Carolina 28078
United States of America

por el presente nombramos a EMILIO FERRERO, tpa. 31929; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555 y DANIEL PEÑA, tpa. 65.620, domiciliados en la Carrera 4a N° 72-35, Bogotá, Colombia, en obediencia a lo dispuesto en el parágrafo 1o del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal y los demás como suplentes, en su orden, como mis (nuestros) representantes en todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al principal en caso de ausencia o impedimento temporal o definitivo de aquél. La misma regla se aplicará cuando el segundo representante suplente haya de reemplazar al primero, o el tercero al segundo. En tales casos, el representante principal, o el primero, o segundo suplente, en su caso, o ambos, declararán su intención de no ejercer la representación mediante declaración autenticada por Notario Público en Colombia, o por Notario u otro Funcionario Público, o Cónsul de Colombia, en el extranjero; y si se tratare de impedimento, con el certificado respectivo. Si alguno de los nombrados faltare definitivamente, el siguiente tomará su lugar. Cuando cesare la ausencia o impedimento del representante principal, o de su primero o segundo suplentes, en su caso, podrán ejercer la representación, en su orden, uno u otros según el caso, asumiéndola por el solo hecho de ejercerla, cesando en ese momento el ejercicio de la representación por el primero, segundo o tercer suplente en su caso. Además, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, variedades vegetales y denominaciones de origen; su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia desleal, protección del

in due compliance with the terms of paragraph 1st. of article 543 of the Commercial Code, do hereby appoint EMILIO FERRERO, tpa. 31929; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555 and DANIEL PEÑA, tpa. 65620, domiciled at Carrera 4a N° 72-35, Bogotá, Colombia, the first as principal and the others as alternates, in the order of their appointment, as our representatives for all industrial property matters with faculty to receive notifications and to appoint attorneys in and out of Court. The first alternate shall replace the principal in case of his absence or of temporal or definitive impediment. The same rule will apply when the second alternate representative is to replace the first one, or when the third is to replace the first or second alternates in their turn, or both of them, second. In such cases, the principal representative, or the first or second alternates in their turn, or both of them, shall state their intention not to act as representatives through a declaration given before a Notary Public in Colombia, or before a Notary or another Public Official or a Colombian Consul abroad; and in case of impediment, the appropriate certificate shall suffice. If any of the appointees were to be definitely absent, the following alternate shall take his place. When the absence or impediment of the principal representative, or of the first or second alternate in their turn ceases, the representation can be taken again in their sequence, by the principal, the first or second alternate depending on case, and the mere fact or its exercise will suffice. The exercise of the representation by the first, second or third alternates in their turn shall end at such time. In addition, we grant a Power of Attorney in favor of the above named attorneys at law so that they may obtain protection of my (our) industrial property and against the unfair competition for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, especially those administrative, administrative contentious and judicial, as well as before Arbitration Court, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models and industrial designs; the registration of trademarks, collective, defensive and service marks, slogans, commercial names, trade emblems, domain names, vegetal varieties and denominations of origin; its renewal, assignment, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of licenses of use of the above rights; b) Actions of unfair competition,

COMO NOTARIO DE MI (OUR) CULO
FOTOCOPIA PARA CONSTANCIA QUE LA
QUI HE TRUCCO A LA ORIGINAL

59 ~~58~~

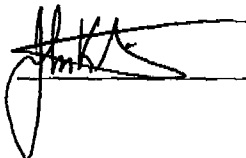
consumidor, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa y judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso administrativos relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agentes oficiosos.

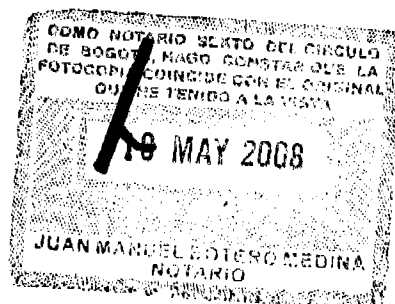
protection to the consumer, oppositions or observations, administrative or Court cancellation, nullity, infringement, granting of licenses, the action for writ mandamus, the protection of trade secrets, and in general the civil, penal, and administrative suits relating to those rights; actions and suits instituted by me (us) or against me (us). And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, conciliate, admit the facts of the case, desist, cancel, receive, resign, and ratify acts done by representatives without a power of attorney.

Dado y firmado hoy/Given and signed this 4 January 2008

en/in Huntersville, North Carolina, USA

por/by John Stipancich

Firma/Signature 



59
60

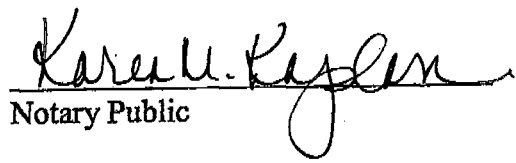
I, John Stipancich, an attorney duly licensed to practice in the State of North Carolina, do hereby certify that **Irwin Industrial Tool Company** is a company duly organized and legally existing under the laws of the State of Delaware evidenced by the **Certificate of Incorporation** dated May 17, 1985, and the main office of this company is located at 8935 NorthPointe Executive Drive, Huntersville, North Carolina 28078.

Date: 1/4/2008


John Stipancich

NOTARIAL CERTIFICATION

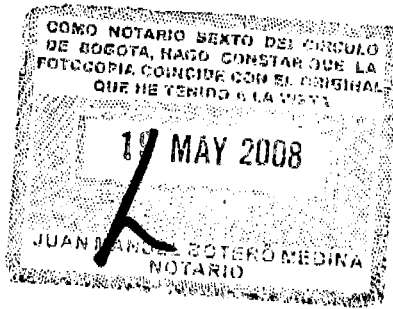
On this 4th day of January, 2008, before me, the undersigned a Notary Public for North Carolina personally appeared **John Stipancich** whom I know to be the person who signed the attached document.


Notary Public

(SEAL)

My commission expires:

Karen M. Kaplan
Notary Public
Mecklenburg County, NC
My Commission Expires May 9, 2009

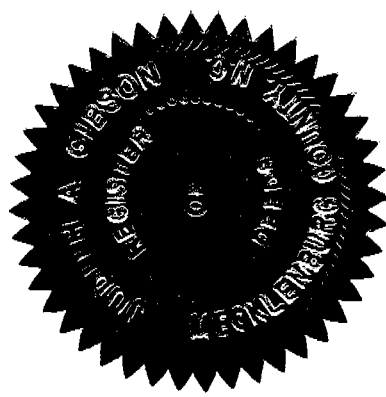


STATE OF NORTH CAROLINA
MECKLENBURG COUNTY
I, Judith A. Gibson, Register of Deeds of the aforesaid County and State,
do hereby certify that

Karen M. Kaplan at the time
of signing this document was a duly commissioned and qualified
Notary Public in and for the County of Mecklenburg, State of North
Carolina.

This 11th day of January 2008.
Judith A. Gibson, Register of Deeds by:

Talicia Daus Deputy Register of Deeds



62
495 F

STATE OF NORTH CAROLINA



Department of The
Secretary of State

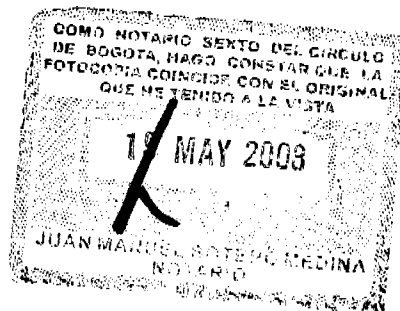
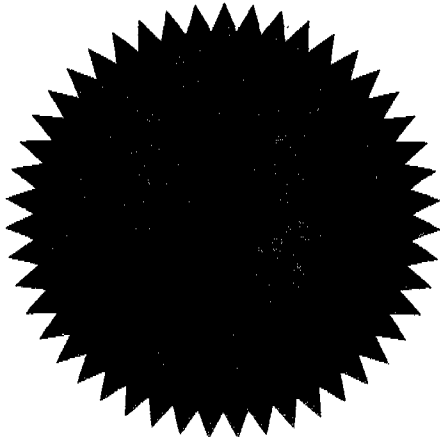
APOSTILLE

(Convention de La Haye 5 octobre 1961)

1. COUNTRY: **UNITED STATES OF AMERICA**
2. This Public Document
has been signed by VALERIA DAVIS
3. acting in the capacity of DEPUTY REGISTER OF DEEDS
JUDITH A. GIBSON, REGISTER OF DEEDS
4. bears the seal/stamp of COUNTY OF MECKLENBURG, NORTH CAROLINA

CERTIFIED

5. at Raleigh, North Carolina
6. the 15TH DAY OF JANUARY, 2008
7. by Secretary of State or Deputy Secretary of State, State of North Carolina
8. No. 1267
9. Seal/Stamp
10. Signature



Claine J. Marshall
Claine J. Marshall

Secretary of State

STATE OF NORTH CAROLINA



Department of The
Secretary of State

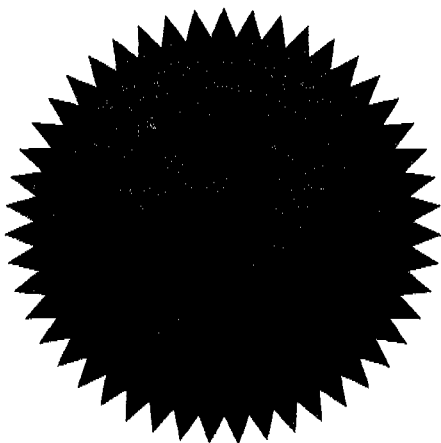
APOSTILLE

(Convention de La Haye 5 octobre 1961)

1. COUNTRY: **UNITED STATES OF AMERICA**
2. This Public Document
has been signed by VALERIA DAVIS
3. acting in the capacity of DEPUTY REGISTER OF DEEDS
JUDITH A. GIBSON, REGISTER OF DEEDS
4. bears the seal/stamp of COUNTY OF MECKLENBURG, NORTH CAROLINA

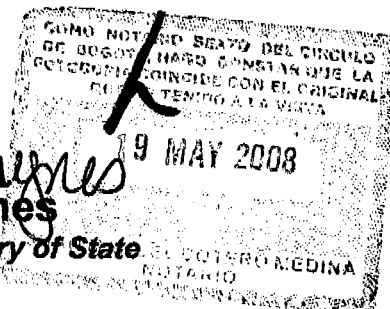
CERTIFIED

5. at Raleigh, North Carolina
6. the 18TH DAY OF MARCH, 2008
7. by Secretary of State or Deputy Secretary of State, State of North Carolina
8. No. 7406
9. Seal/Stamp
10. Signature



By:

Haley Haynes
Haley Haynes
Deputy Secretary of State



Elaine J. Marshall

Secretary of State

21/13

STATE OF NORTH CAROLINA
MECKLENBURG COUNTY

I, Judith A. Gibson, Register of Deeds of the aforesaid County and State,
do hereby certify that

Karen M Kaplan at the time
of signing this document was a duly commissioned and qualified
Notary Public in and for the County of Mecklenburg, State of North
Carolina.

This 13th day of March 2008.
Judith A. Gibson, Register of Deeds by:

Valeria Davis Deputy Register of Deeds



CERTIFICATION OF AUTHORITY

1. I, Neil Eibeler, President of IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY do hereby certify that:

1.1 John Stipancich is the Assistant Corporate Secretary of IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY and that he is authorized by IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY to execute this Power of Attorney on its behalf.

1.2 That IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY is a corporation legally constituted and in existence in accordance with the laws of Delaware.

1.3 That the domicile of said corporation is 8935 NorthPointe Executive Drive, Huntersville, North Carolina 28078 USA.

1.4 That the purpose or purposes for which the present Power of Attorney is granted are comprised within the corporation purposes set forth in the charter of the mentioned corporation.

2. For issuing this certification that I have seen the following documents:

2.1 The Articles of Incorporation of IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY, dated May 17, 1985.

2.2 The Resolution of the Board of Directors and/or the By-Laws of IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY, dated September 1, 2007.

Signed this 14 day of March, 2008.

Neil Eibeler, President

STATE OF NORTH CAROLINA)
COUNTY OF MECKLENBERG)

On this 17th day of March, 2008, before me, the undersigned Notary Public of Mecklenburg County, North Carolina, personally appeared Neil Eibeler whom I know to be the person who signed this document.

Notary Public

(SEAL)

My commission expires: **JUAN MANUEL BOYERO MEDINA**
NOTARIO

Karen M. Kaplan
Notary Public
Mecklenburg County, NC
My Commission Expires May 9, 2009

1 65/64

TRADUCCIÓN OFICIAL 119/2008 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL DE ACUERDO CON EL CUAL **IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY**, EMPRESA DOMICILIADA EN 8935 NORTHPOINTE EXECUTIVE DRIVE, HUNTERSVILLE, CAROLINA DEL NORTE 28078, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA OTORGA PODER A EMILIO FERRERO, TPA 31929, LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, TPA 23555 Y A DANIEL PEÑA, TPA 65620. EXPEDIDO Y FIRMADO HOY 4 DE ENERO DE 2008 EN HUNTERSVILLE, NORTH CAROLINA, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, POR JOHN STIPANCICH. FIRMADO: (ILEGIBLE)

Yo, John Stipancich, un abogado con licencia para practicar en el estado de Carolina del Norte, por la presente certifico que IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY es una empresa debidamente organizada y legalmente existente de conformidad con las leyes del estado de Delaware, tal como lo prueba el Certificado de Constitución de fecha 17 de mayo de 1985 y que la oficina principal de esta compañía está situada en 8935 NORTHPOINTE EXECUTIVE DRIVE, Huntersville, Carolina del Norte 28078.

Fecha: 4 de enero de 2008. Firmado: John Stipancich

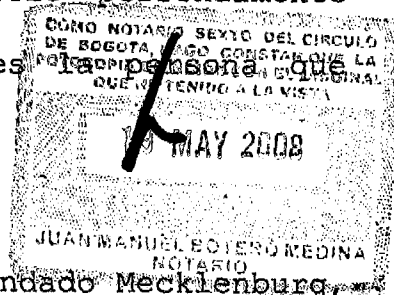
CERTIFICACIÓN NOTARIAL

Hoy 4 de enero de 2008, ante mí el abajo firmante, notario público para Carolina del Norte, compareció personalmente JOHN STIPANCICH de quien me consta que es la persona que firmó el documento adjunto.

Firmado: KAREN KAPLAN, notario público

Sello: KAREN M. KAPLAN, notario público, Condado Mecklenburg,

NC. Mi cargo vence el 9 de mayo de 2009.



266/65

CERTIFICACIÓN NOTARIAL

Hoy 4 de enero de 2008, ante mí el abajo firmante notario de Carolina del Norte, compareció personalmente JOHN STIPANCICH de quien me consta que es la persona que firmó el documento adjunto. Firmado: KAREN M. KAPLAN

ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

CONDADO MECKLENBURG

Yo, Judith A. Gibson registrador de escrituras del condado y estado arriba nombrados certifico que KAREN M. KAPLAN, quien al momento de firmar este documento era un notario público debidamente calificado y nombrado para el condado de Mecklenburg, estado de Carolina del Norte. Hoy 11 de enero de 2008., Judith A. Gibson, registrador de escrituras

Por VALERIA DAVIS, registrador suplente de escrituras.

ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

DEPARTAMENTO DE LA SECRETARÍA DE ESTADO

APOSTILLE

CONVENCIÓN DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAIS: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Este documento público

2. ha sido firmado por VALERIA DAVIS

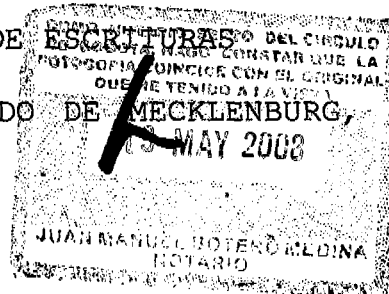
3. quien actúa en su calidad de REGISTRADORA SUPLENTE DE ESCRITURAS, JUDITH A. GIBSON REGISTRADORA DE ESCRITURAS

4. y lleva el sello/estampilla del CONDADO DE MECKLENBURG, CAROLINA DEL NORTE.

CERTIFICADO

5. en Raleigh, Carolina del Norte 6. el 15 de enero de 2008.

7. por el Secretario de estado o secretario de estado suplente del estado de Carolina del Norte



3 67 66

8. No. 1267

9. Sello: EL ESTADO DE TEXAS.

10. Firma: ELAINE F MARSHALL, SECRETARIA DE ESTADO

CERTIFICACIÓN DE AUTORIZACIÓN

1. Yo, NEIL EIBELER, presidente de IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY, por la presente certifico que:

1.1. JOHN STIPANCICH, es el secretario asistente societario de IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY y se encuentra autorizado por IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY para firmar este poder a su nombre.

1.2 Que IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY es una sociedad legalmente constituida y existente de conformidad con las leyes de DELAWARE.

1.3. Que el domicilio de dicha sociedad es 8935 NORTHPOINTE EXECUTIVE DRIVE, HUNTERSVILLE, CAROLINA DEL NORTE, 28078, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.

1.4. Que el objeto u objetos de este poder se encuentran comprendidos dentro de los objetos de la sociedad como se informan en el documento de constitución de dicha sociedad.

2. Para emitir esta certificación, he visto los siguientes documentos:

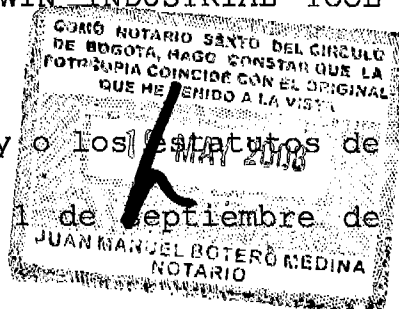
2.1. El documento de constitución de IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY, de fecha 17 de mayo de 1985.

2.2. La resolución de la junta directiva y o los estatutos de IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY, de fecha 1 de septiembre de 2007.

Firmado hoy 7 de marzo de 2008-05-16

NEIL EIBELER, PRESIDENTE

ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE, CONDADO DE MECKLENBERG



Edmundo Calado N.
Edmundo Calado Medina
"TRADUCTOR OFICIAL"
INGLES - ESPAÑOL - INGLIS
BOGOTÁ, D. C. - COLOMBIA

6867

Hoy 7 de marzo de 2008, ante mí, el notario público abajo
firmante del condado MECKLENBERG, Carolina del Norte,
compareció personalmente NEIL EIBELER, de quien me consta que
es la persona que firmó el documento.

Firmado: KAREN M KAPLAN

Sello: KAREN M. KAPLAN, notario público, Condado Mecklenburg,
Carolina del Norte. Mi cargo vence el 9 de mayo de 2009.

ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE, CONDADO MECKLENBURG

Yo, Judith A. Gibson, registrador de escrituras del condado y
estado arriba nombrados por la presente certifico que KAREN
M. KAPLAN, que al momento de firmar este documento era un
notario público debidamente nombrado y calificado para el
condado de Mecklenburg, estado de Carolina del Norte.

Hoy 13 de marzo de 2008. JUDITH A. GIBSON, registrador de
escrituras del condado y estado arriba nombrados, certifico
que KAREN M KAPLAN, era al momento de firmar este documento
un notario público debidamente nombrado y calificado en el
condado de MECKLENBURG, estado de Carolina del Norte.

Hoy 13 de marzo de 2008. JUDITH A. GIBSON, registrador de
escrituras por VALERIA DAVIS, registrador suplente de
escrituras.

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

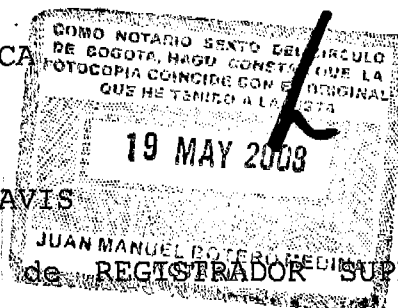
1. PAÍS: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Este documento público

2. ha sido firmado por VALERIA DAVIS

3. quien actúa en su calidad de REGISTRADOR SUPLENTE DE
ESCRITURAS, JUDITH A. GIBSON, REGISTRADOR DE ESCRITURAS

4. lleva el sello/estampilla del CONDADO DE MECKLENBURG,
CAROLINA DEL NORTE



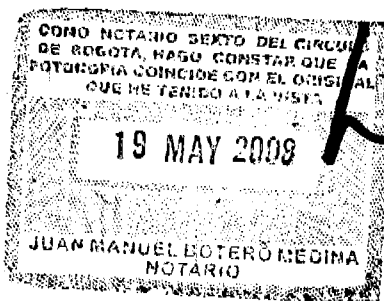
CERTIFICADO

5. en RALEIGH, CAROLINA DEL NORTE 6. el 18 de marzo de 2008
7. por el Secretario de estado especial suplente o secretario de estado, estado de Carolina del Norte.
8. No. 7406
9. Sello/estampilla
10. Firma: HALEY HAYES, SECRETARIO DE ESTADO SUPLENTE
- ELAINE F. MARSHALL, secretaria de estado
- COLO-14342-801-002-7
- ECN\ECN\ID-126069\WPCL002G
- Bogotá, 16 de mayo de 2008.

Eduardo Calado
Eduardo Calado Riquelme
TRADUCTOR OFICIAL
INGLES - ESPAÑOL - GALESES
Kos. 341 febrero de 1976

7 MAY 16 A 11:30
DEPT. DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES



763209
Eduardo Calado
DEPT. DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
DEL TERCERO

70

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 69

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY

REFERENCIA	Radicación No. 07 129394
	Trámite 2
	Evento 1
	Actuación 416
	Oficio No. 6809
	Folios 1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

De acuerdo con lo previsto por el artículo 40 de la Decisión 486/00, la publicación en este caso se hará a partir del día 06 del mes de Abril de 2009.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10